



▼ Björk et Lou Doillon, à l'affiche du Caprices Festival 2013

Événement

CAPRICES FESTIVAL

10 ans au compteur!

- Par Nathalie Getz -

CE QUE L'ON N'A JAMAIS RÊVÉ, ON NE L'A JAMAIS RÉALISÉ. L'AVENTURE MUSICALE QUI FAIT VIBRER CRANS-MONTANA EN EST LA PREUVE INCONTESTABLE. WHAT YOU'VE NEVER DREAMED OF, YOU'LL NEVER ACHIEVE. THE MUSICAL VENTURE THAT ROCKS CRANS-MONTANA IS THE UNQUESTIONABLE PROOF.

«C'est une belle aventure. Un peu folle oui... très folle même!», s'exclame Daniel Salzmann, président de la Fondation Caprices Festival, en se remémorant les débuts de ce projet joyeusement déraisonnable que lui ont présenté une poignée de jeunes de la région. Leur idée: mettre sur pied un gros événement musical à Crans-Montana. Parce qu'ils aiment la musique. Mais aussi pour donner envie à leurs amis de revenir dans la station qui souffre alors d'une image un peu vieillotte. L'idée germe au cours d'une soirée entre copains, Raphaël Nanchen, Samuel Bonvin, Stéphane Zermatten et Maxime Léonard qui rêvent d'un grand événement pour marquer les esprits... Sitôt dit, sitôt fait, l'équipe élabore un concept, ficelle un budget et s'en va frapper aux portes de partenaires potentiels. Parmi eux, le mécène Daniel Salzmann, vite séduit par leur audace. «Je me suis dit: quelle bande de fous!», s'amuse-t-il. Il s'embarque donc sans hésiter dans l'aventure avec eux, «d'abord de loin» précise-t-il. «Ils m'appelaient "le coach". J'avais aussi la trésorerie car il y a toujours beaucoup de choses à payer en avance dans ce genre d'événement».

"It's a great venture. Perhaps a bit crazy... well, even absolutely crazy!" exclaims Daniel Salzmann, the president of the Caprices Festival Foundation, as he thinks back on the joyfully unreasonable project presented to him by a handful of youngsters from the region. Their idea: to organise a big musical event in Crans-Montana. Just because they loved music. But also to encourage their friends to come back to the resort, which was, at that time, suffering from a rather old-school image. Their idea came during an evening get-together, Raphaël Nanchen, Samuel Bonvin, Stéphane Zermatten and Maxime Léonard were dreaming of a big event that would have an impact... No sooner said than done, the team elaborated a concept, decided on a budget and off they went to knock on the doors of potential partners. Among them, the patron Daniel Salzmann, who was rapidly seduced by their audacity. "I said to myself, what a crazy bunch!" he laughs. But he embarked on the venture with them without hesitation, "from a distance at first" he points out. "They called me "the coach". I also gave them funds in advance because there are always a lot of things to pay for before this kind of event".

Trouver l'équilibre

Depuis, «le coach» s'est engagé davantage, reprenant la présidence du Conseil de Fondation. Car si le succès est sans conteste au rendez-vous au niveau musical et du public, «l'équilibre financier est un peu difficile à trouver», confie-t-il. Ce constat a donné lieu à une réflexion de fond du Conseil de Fondation concernant la forme future à donner au festival. Par ailleurs, des décisions ont conduit à un renouvellement partiel de l'équipe. Cette dixième édition révélera donc un Caprices un peu remodelé qui s'étendra sur neuf jours (cf encadré) avec toujours la volonté de faire vibrer Crans-Montana tout en renforçant les animations dans toute la station. De quoi offrir une semaine festive à l'ensemble des vacanciers, locaux et festivaliers de passage.

Finding the right balance

Since then "the coach" has become more involved, taking on the presidency of the Foundation Council. For even if there is no doubt about success putting in an appearance as far as the music and public are concerned, "the right financial balance is more difficult to find", he confides. This fact has given rise to some rethinking by the Foundation Council concerning the future form of the festival. Moreover, some decisions have led to a partial renewing of the team. This tenth edition will, therefore, unveil a Caprices that has been somewhat remodelled and will last nine days (see box) but still attempt to get Crans-Montana rocking while simultaneously boosting the events throughout the resort. More than enough to provide a festive week for all the holidaymakers, whether they might be from the vicinity, festival-goers or just passing through.



LA PLANÈTE ROCK ET POP À CRANS-MONTANA

Le budget a plus que doublé pour la 10^e édition et atteint désormais 8,8 millions de francs, entrant du même coup dans le top 5 des plus gros festivals de Suisse! La programmation coupe le souffle, le gratin de la planète rock et pop sera à Crans-Montana: Björk, M, Nas, Fatboy Slim, DJ Shadow, Portishead, The Killers, Pete Doherty, Black Rebel Motorcycle Club, Nelly Furtado, Mika, Sophie Hunger, Lou Doillon... Non, vous ne rêvez pas! Neuf jours consécutifs, une capacité d'accueil plus grande (la grande scène passe de 3500 à 5600 personnes), Caprices annonce un club géant de 5000 places appelé The Tube, une scène pour les groupes émergents, un New Talent Contest ouvert aux groupes internationaux, une scène après-ski au bas des remontées mécaniques et l'événement électro Modernity@Caprices, se déroulera sur deux week-ends.

www.capricesfestival.ch

ROCK AND POP PLANET IN CRANS-MONTANA

The budget has more than doubled for the 10th edition and has reached the sum of 8.8 million francs, entering at the same time into the top 5 biggest festivals in Switzerland! The programme is breathtaking, the cream of the rock and pop planet will be in Crans-Montana: Björk, M, Nas, Fatboy Slim, DJ Shadow, Portishead, The Killers, Pete Doherty, Black Rebel Motorcycle Club, Nelly Furtado, Mika, Sophie Hunger, Lou Doillon... No, you're not dreaming! Nine consecutive days, a greater audience capacity (the big stage goes from 3,500 to 5,600 people), Caprice has announced a giant club with 5000 capacity called The Tube, a stage for emerging groups, a New Talent Contest open to international groups, an after-ski stage at the bottom of the ski lifts and the electro event Modernity@Caprices will be taking place over two weekends.

www.capricesfestival.ch